

Zeitschrift: Swiss textiles [English edition]
Herausgeber: Swiss office for the development of trade
Band: - (1955)
Heft: 1

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

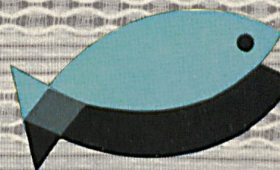
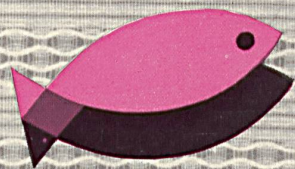
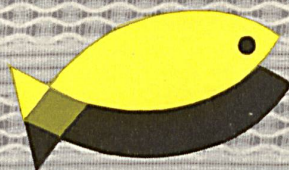
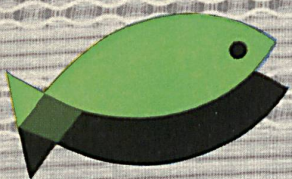
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 26.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Christians Fischerei Co. St. Gall Switzerland

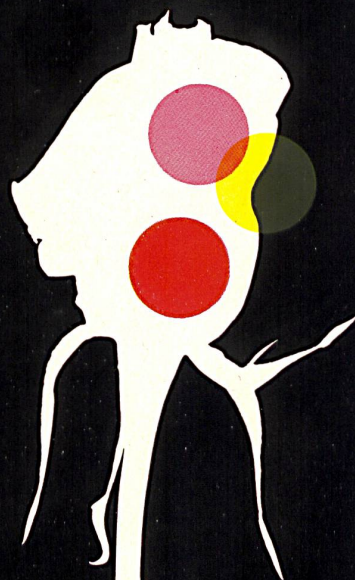




Nylon

Terylene

Orlon



Hausammann & Cie

Winterthur / Suisse

B
B

tissus de soie pure



BOSSHARD - BÜHLER + CIE S.A.

Fabrication de Soieries Wetzikon Zürich



SENN

& CO LTD BASLE

SWITZERLAND

RIBBONS
GINTAS
RUBANS

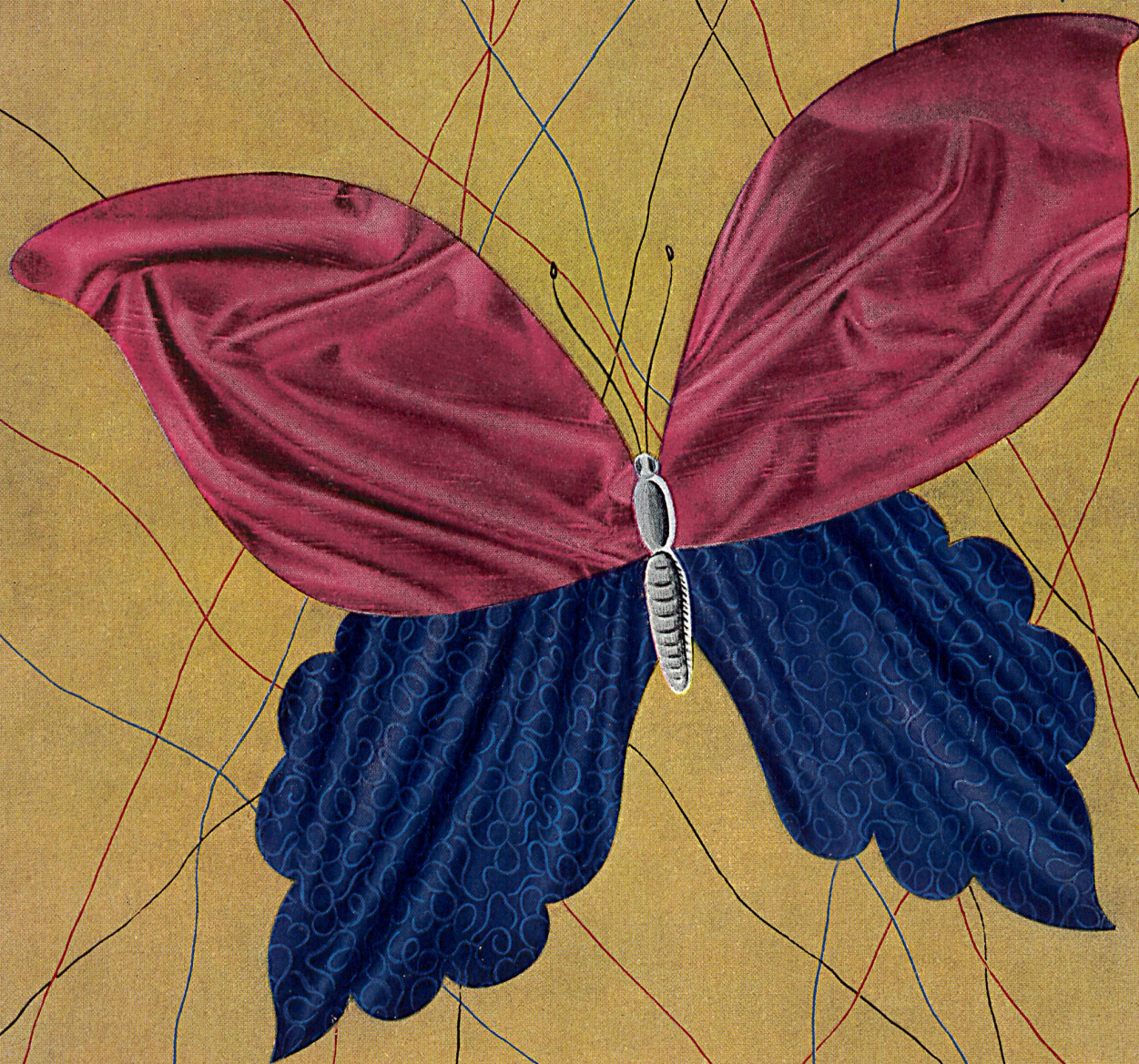
*Nature creates miracles..
Heer creates novelties.*



Heer & Co. S.A.
Silkmanufacturers

THALWIL
SWITZERLAND

25 YEARS
HGC
NOUVEAUTÉS



H. Gutz & Co. A.G.
ZURICH

SILK MANUFACTURERS



MAX KIRCHHEIMER SÖHNE & Co. ZÜRICH

Brandschenkestrasse 4

NOUVEAUTÉS EN COTON

KIRCHEIMER LTD
308 Regent Street
LONDON W1

NOUVEAUTÉS EN SOIE, RAYONNE & NYLON, UNIES, FANTAISIE & IMPRIMÉES



WINZELER, OTT & CO. LTD.,



WEINFELDEN

Weavers — dyers — printers — finishers

Plain fabrics in cotton and staple fibre, printed scarves, table cloths, furnishing and upholstering fabrics.

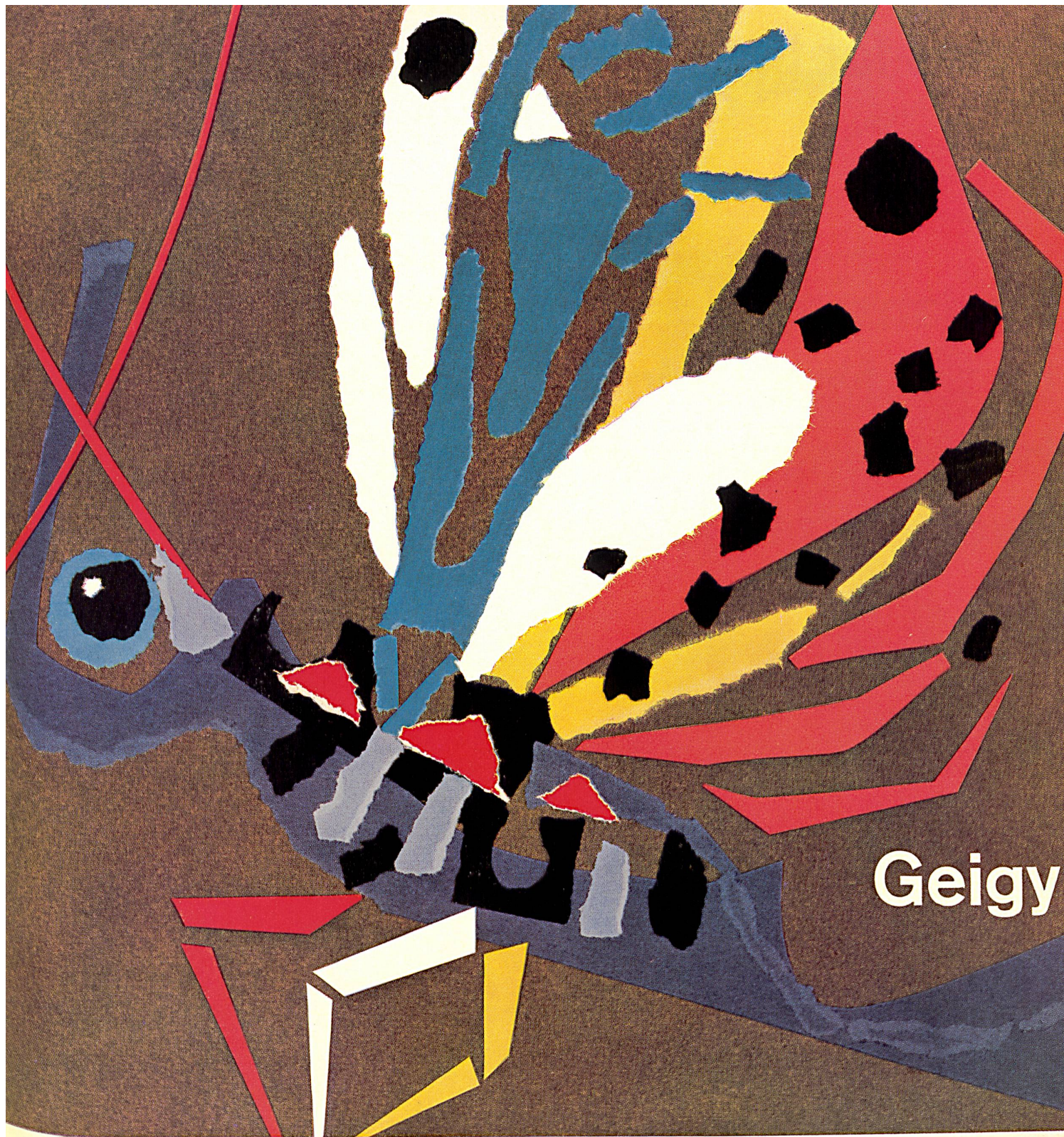
SIBER & WEHRLI S.A.

Z U R I C H

FABRICATION DE SOIERIES

SPÉCIALITÉ NYLON

ZURCHER



Geigy

Irgalan Dark Brown

5R

Excellent tinctorial value
full 'bloomy' shade
'Irgalan' fastness

This metal complex colour is particularly suitable for the dyeing of dark brown shades on wool, polyamide fibres and silk.

Irgalan Dark Brown 5R conforms to the Irgalan standard of reproducibility and has the additional attractive feature of turning redder in artificial light.

News for the dyer

Irgalans dyed by the New Geigy High Temperature Dyeing Method



Thanks to the 'Geigy High Temperature Dyeing Method for Irgalans'* it is now possible to commence dyeing at 85 to 95° C., and still enjoy the excellent penetration and levelling associated with the Irgalans. No longer is it necessary to control temperature when dyeing material which is notoriously difficult to penetrate. The Irgalans make life easy for the dyer.

The 'Geigy High Temperature Dyeing Method for Irgalans' shortens the dyeing time with consequent fibre preservation and increase in rate of production. It is particularly suitable for cheese dyeing on machines possessing good circulation and can also be utilized for the dyeing of piece goods, loose wool, and worsted materials.

* Patent applied for

Examples from the Industry

- (1) The firm of ... are dyeing almost all their cheeses by the 'Geigy High Temperature Dyeing Method for Irgalans'. A typical case is

Goods 100 lb. worsted yarn 2/48 in cheese form. Open machine, indirect steam.

Shade Cognac

Recipe 0.79% Irgalan Yellow GL
0.2 % Irgalan Brown 2RL
0.01% Irgalan Grey BL

Method The bath was prepared with 1% Irgasol DA and 1% ammonium sulphate; the goods were entered without wetting at 90° C., steam shut off, circulated for 5 minutes, and the well dissolved dyestuff added.

After 5 minutes the temperature was increased rapidly to the boil and the goods dyed for 30 minutes at this temperature.

Result The cheeses were perfectly level, and the bath well exhausted. The shade was easily reproducible.

- (2) This customer claims that the 'Geigy High Temperature Dyeing Method for Irgalans' has saved him a great deal of time in the dyeing of piece goods on the winch as the bath can be heated whilst the pieces are being mounted and sewn.

Goods 200 lb. velvet fabric

Shade Brown

Recipe 1.395% Irgalan Grey BL
1.275% Irgalan Orange RL
1.08 % Irgalan Yellow GL

Method The bath was prepared with 1% Irgasol DA, 2% ammonium sulphate and 1% Tinovetin NR; the goods were entered without previous wetting, at 90° C., and after raising to the boil they were processed as in the first example.

After 30 minutes of dyeing, steam was shut off,

0.2 % Irgalan Grey BL
0.04% Irgalan Orange RL

were added and the goods dyed at the boil for another 20 minutes.

Result The bath was well exhausted and the levelling and the penetration were perfect.

*F. Blumer & Cie.
Schwanden*



Carrés pure soie, imprimés à la main.
Pure silk hand printed squares.
Pañoletas de pura seda con estampacion a mano.
Reinseidene handbedruckte Carrés.



STUNZI

SILKS

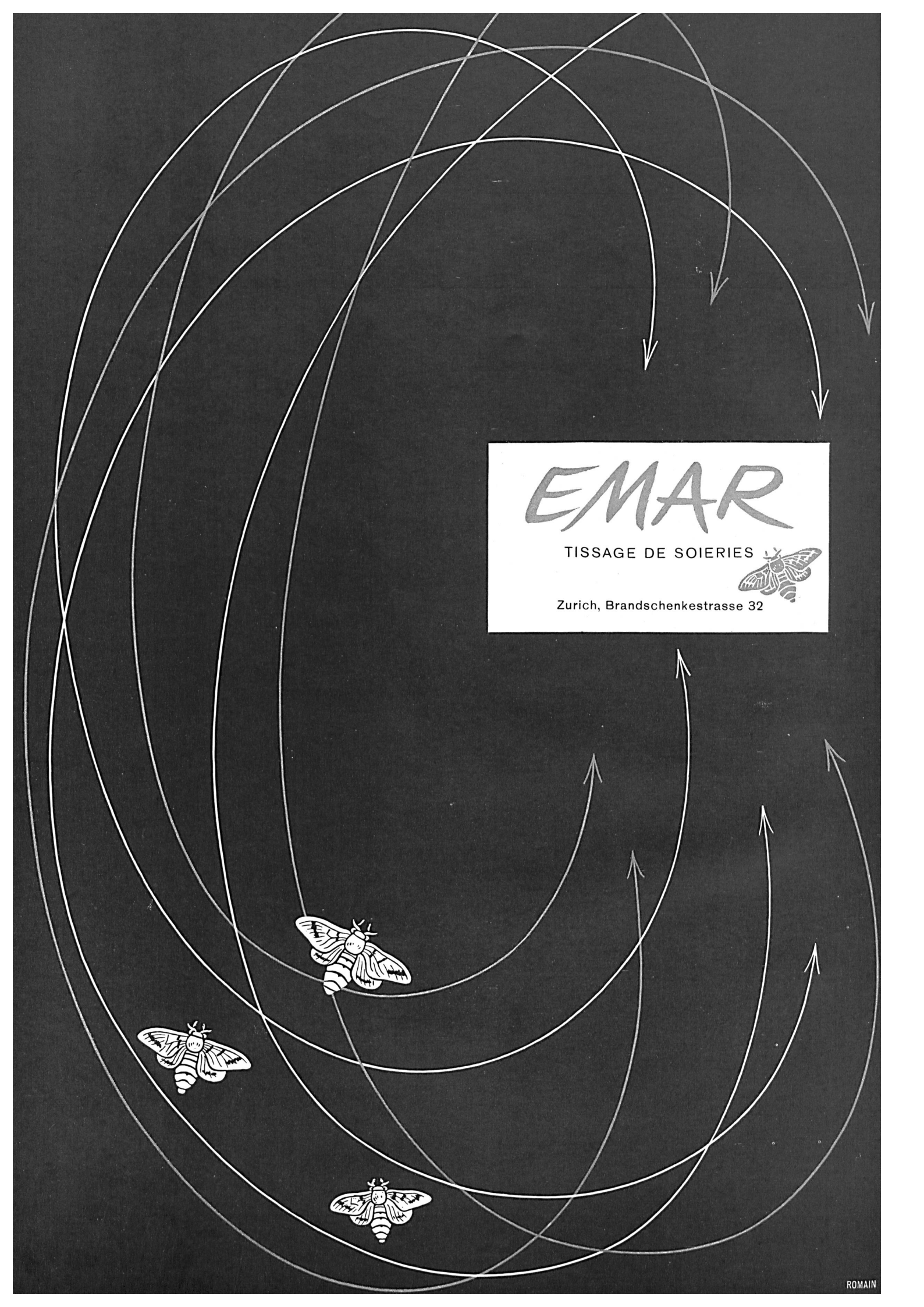
LONDON • PARIS • NEW YORK • ZURICH

STUNZI

SILKS

Stehli silks





EMAR

TISSAGE DE SOIERIES



Zurich, Brandschenkestrasse 32



RAU S.A., St-Gall

Novelties in embroideries and laces for blouses, dresses and lingerie
Nouveautés en dentelles et broderies pour blouses, robes et lingerie

Wherever you go ...

... you meet Stoffels Fine Cotton Fabrics

Spinners

Weavers

Dyers

Finishers

Stoffels

Stoffel & Co St. Gall Switzerland

BRODERIES
GUIPURES
BLOUSES
COLS

Hautes Nouveautés
A. Naef & Cie
Flawil (St. Gall)

U.S.A. Representation M.E. Feld & Company 1412 Broadway New York / stock available

Streba — die Marke
mit höchster
Gewähr für Qualität

Nur die schönsten und besten
Rohgarne sucht Streba zur
Herstellung ihrer Tricot-Wäsche

aus. In der eigenen grossen
Färberei werden sie in
Standard- oder in neue Mode-
farben, licht- und waschecht
(indanthren) eingefärbt
und durch eine spezielle

Behandlung besonders
weichgriffig gemacht. In vielen
sorgfältigen Arbeitsgängen
und mit Hilfe modernster

Maschinen entsteht
unter fleissigen, fachkundigen
Händen die schöne

Streba-Wäsche — von A bis Z
im eigenen Betriebe.
Modisch begabte Créatrices
schaffen fortwährend neue,
bezaubernde Streba Modelle.

Und jedes einzelne
Wäschestück wird während
und nach der Verarbeitung
genau auf Material- und
Arbeitsfehler kontrolliert.

1 Weiche Baumwoll-
Garnitur,
licht- und waschecht,
Büstenpartie aus
reicher St. Galler
Stickerei, Höschen
mit verstärktem Sitz,
auswechselbarem
Gummizug und
elastischem
Beinabschluss,
in den Farben weiss,
abricot und schwarz.

2 Dazu der passende
Unterrock aus
Kunst-
seiden-Charmeuse,
in Empire-Form,
Büstenpartie
aus reicher
St. Galler Stickerei,
mit hübscher
Saumspitze,
in den Farben weiss,
abricot und schwarz.

3 Elegante Baumwoll-
Garnitur,
licht- und waschecht,
Hemd und Höschen
mit hübschem
Spitzenabschluss,
Sitz verstärkt,
tadelloser Schnitt,
in den Farben weiss,
abricot, citron,
ciel und schwarz.



Streba

modisch
und qualitativ
das Maximum

Joh. Müller AG.
Strengelbach und Wohlen



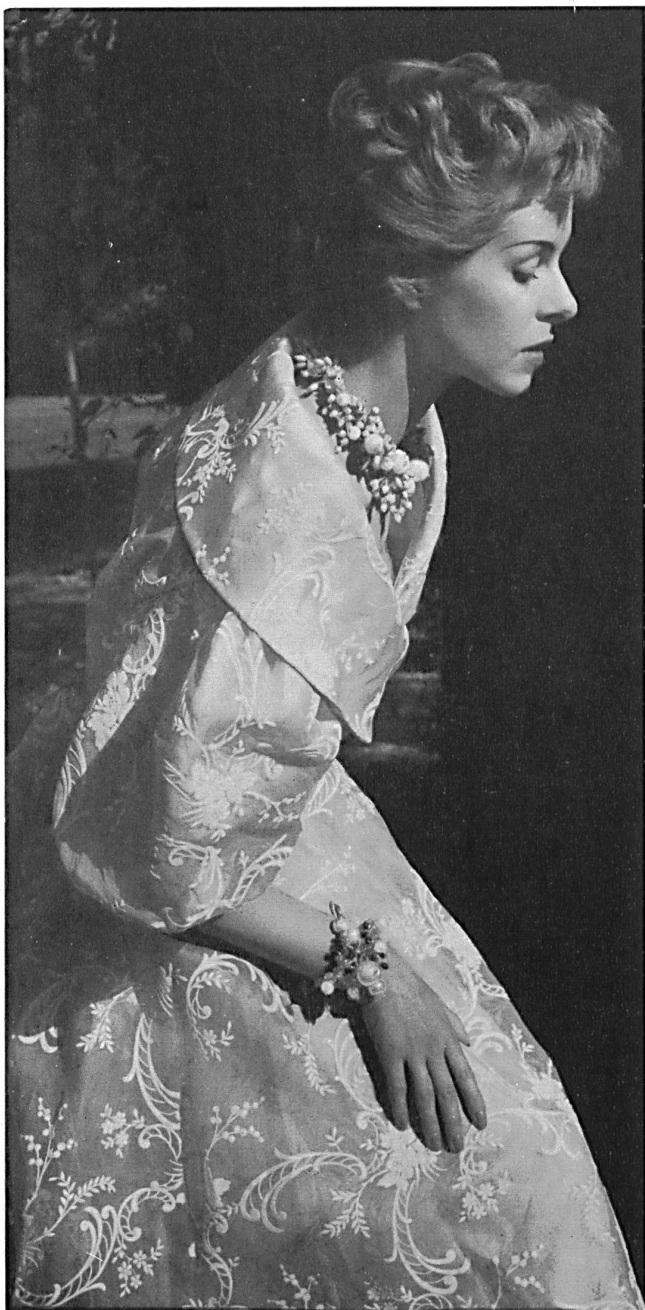


SAMODE

« PAPILLON DE PARIS » en fin satin de coton ;
un modèle de la collection SAMODE

Moden S.A.

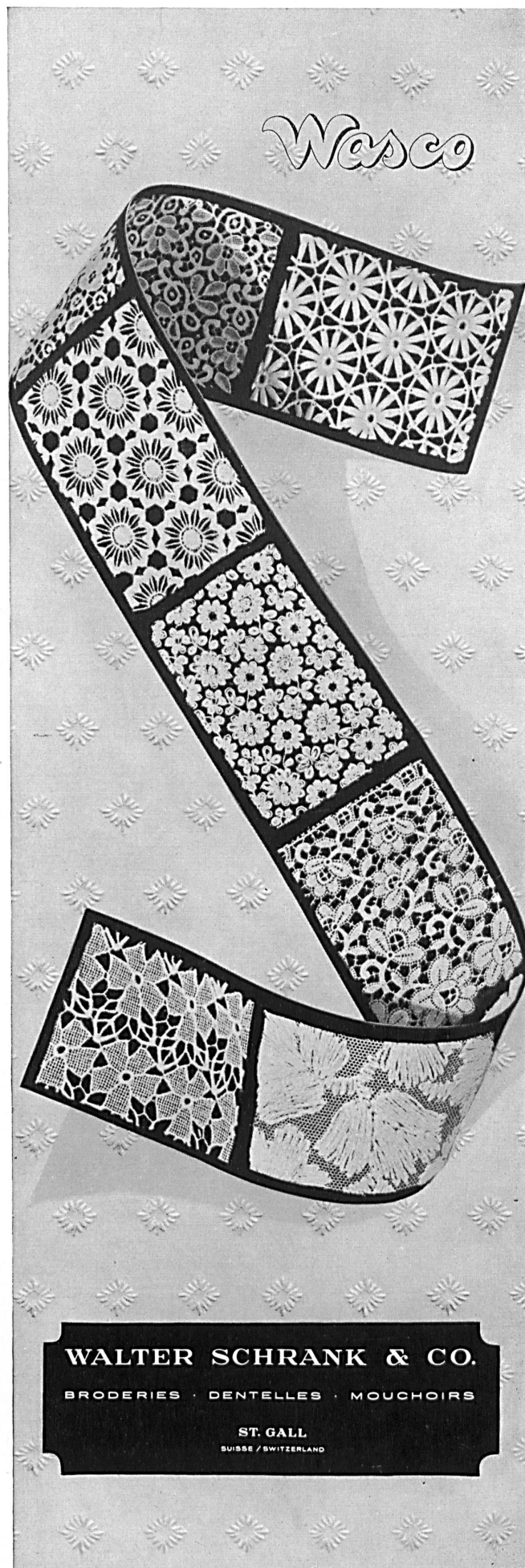
SPÉCIALISTE DE LA NOUVEAUTÉ * MONTREUX (SUISSE)



NOVELTY FABRICS

Reichenbach & Co

ST. GALL · SWITZERLAND



Wasco

WALTER SCHRANK & CO.

BRODERIES · DENTELLES · MOUCHOIRS

ST. GALL

SUISSE / SWITZERLAND

Robt. Schwarzenbach & Co., Thalwil

8 farbiger Reinseiden-Taffet Chiné, 100 cm.

Taffetas chiné pure soie, 8 couleurs, 100 cm.

Pure silk warp printed taffeta, 8 colours, 39".



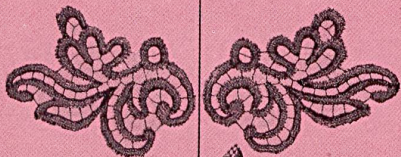


Tissus Haute Nouveauté · Soies et Cotons · Unis et Fantaisies

*Jacob
Rohner Ltd*

REBSTEIN (Switzerland)

1875 / 1955





LIMITED A&R MOOS WEISSLINGEN (ZURICH)



**UNION S.
A.
ST. GALL**

FABRICANTS ET EXPORTATEURS

SELLING

FOR: SPOERRI & CO FLUMS AND SPINNEREI IBACH SCHWYZ

NEF + CO

SWITZERLAND

ST. GALLEN

High Class Cotton Yarns





CHARLES GORINI
ST. GALLEN

FEINWEBEREI
STICKEREIEN

BRASCHLER & C^{IE} ZÜRICH

Gotthardstrasse 61

liefern **Effektgarne**, speziell sog. **Strukturgarne**
zur Imitation von Geweben mit **Leinencharakter** oder
Geweben mit **Rohseidencharakter**
wie **Honan, Shantung, Douppion**
aus Baumwolle, Zellwolle usw.



WETTER & CO, HERISAU

Embroideries	Broderies
Guipure Laces	Dentelles Guipure
Fine Cotton Piece Goods	Tissus fins de coton



EMIL WILD & Cie S. A.

RETORS SPÉCIAUX HAUTE FANTAISIE

St-Gall / Suisse



Fils et Retors
Coton, Fibranne, Rayon
Retors FANTAISIE en
toutes matières

MAX BILLETER & Co., Küssnacht-Zch

Weberei Sirnach

SIRNACH / TG

Buntweberei - Bleicherei - Färberei - Ausrüsterei



source de renseignements sur
la production suisse du textile
et de l'habillement

TEXTILES SUISSES

Salzmann & Co., St-Gall

einfache u. gezwirnte Baumwoll- u. Zellwollgarne
single and twofold cotton and fibro yarns
Filés et retors de coton et fibranne

Adresses utiles

Addresses to note

FILTEX LTD. ST. GALL WEAVING MILL

Leading in: plain, fancy, figured,
printed and embroidered fabrics for curtains,
muslins, organdies

Scarves, squares, collars, jabots

H. Frei & Cie, Diepoldsau

EMBROIDERIES
BRODERIES
BORDADOS
STICKEREIEN

Baerlocher & Co., Rheineck (St-Gall)

Tel. 44451



Fabricants de tissus de coton
Mouchoirs haute fantaisie
Voiles et marquises pour rideaux
Tissus nouveautés pour lingerie, robes et blouses
Dépt. confection: Fabrication d'imperméables

NEF & CO., ST. GALL

Selling Office of Spoerry & Co., Flums
and Spinnerei Ibach A.-G., Ibach

Spinning Mills - Cotton and Spun Rayon
Yarns single and plied up to 200 s -
high class qualities.



Alwin Wild Tricotfabrik
Färberei
St. Margrethen SG.

TRICOTS & JERSEYS

Nylon - Rayon - Cotton - Wool
piece goods for garments and underwear
pour robes et sous-vêtements



Soieries

Nouveautés

unies — imprimées — brodées
ETS A. UEHLINGER & Co., BALE 3

Direcciones interesantes
Beachtenswerte Adressen

Emil Anderegg Ltd.
Weinfelden



Known for their qualities in cotton
and rayon piece goods

SPECIAL DEPARTMENT: Manuf. of first
class raincoats for ladies and gentlemen

METTLER
& Co. LTD.
ST. GALL



Novelties in plain and
printed piece goods
Two centuries of qua-
lity and tradition



The «Key» trade-mark for
Hausammann fabrics stands
for quality

Marques suisses — Marques de qualité

Wollmischgarne und -Zwirne



Trüb & Co. AG.

Spinnerei und Zwirnerei

Uster (Schweiz)

MARQUISSETTE DEKO



KIRCHBERG-BERN



E. ROELLI & Co. Ltd., St. Gall

Specialising in:

all kinds of embroidered curtains
Nets, Marquissettes, Voiles
Embroidered Organdies and Muslins

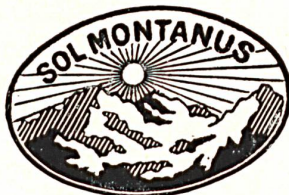
Swiss Trade Marks — Marks of Quality



Burgauer & Co. AG.

ST. GALLEN

Decorationsstoffe, Voiles, Marquissettes,
Feingewebe, Popelines, Plumetis



Honegger & Co. A.-G., St. Gallen
(Schweiz)

Fabrikation von Baumwoll-, Zellwoll-
und Kunstseidengeweben, glatt- bunt-
gewoben, bedruckt und bestickt.
Taschentücher.

Geba

**ABEGG BROS.
HORGEN**

Exporters of Swiss fabrics
finished in own works founded
1815

Marquissettes, Organdies,
Voiles,
Waterproofs, Novelties

Marcas Suizas — Marcas selectas



**Eugster
& Huber,
St.-Gall**

Tissus de coton unis, imprimés, brodés,
pour robes, blouses, lingerie, rideaux, etc.
Popelines pour chemises et imperméables.

Sous-Vêtements Dames Messieurs
Pullovers Velours
Ladies & Gents Underwear
Velvet Pullovers

Opaline

Marque déposée

A. NAEGELI S. A.
Fabriques de Bonneterie
Berlingen et Winterthur

Yala

Knitted outerwear
and underclothing
Knitted fabrics

Robes et
Pullovers jersey
Sous-vêtements
jersey
Tissus jersey

Jakob Laib & Co.,
Amriswil

Schweizer-Marken — Qualitäts-Marken

ASPOR

S. A., PORRENTUUY (BE)
Fabrique de Bonneterie

Loretta

Sous-vêtements - Chaussettes
fantaisie - Pullovers jersey

Underwear

Fancy Socks - Jersey Pullovers



High quality Swiss-cotton-thread
Fil suisse de première qualité

E. Mettler-Muller S. A., Ltd
Switzerland

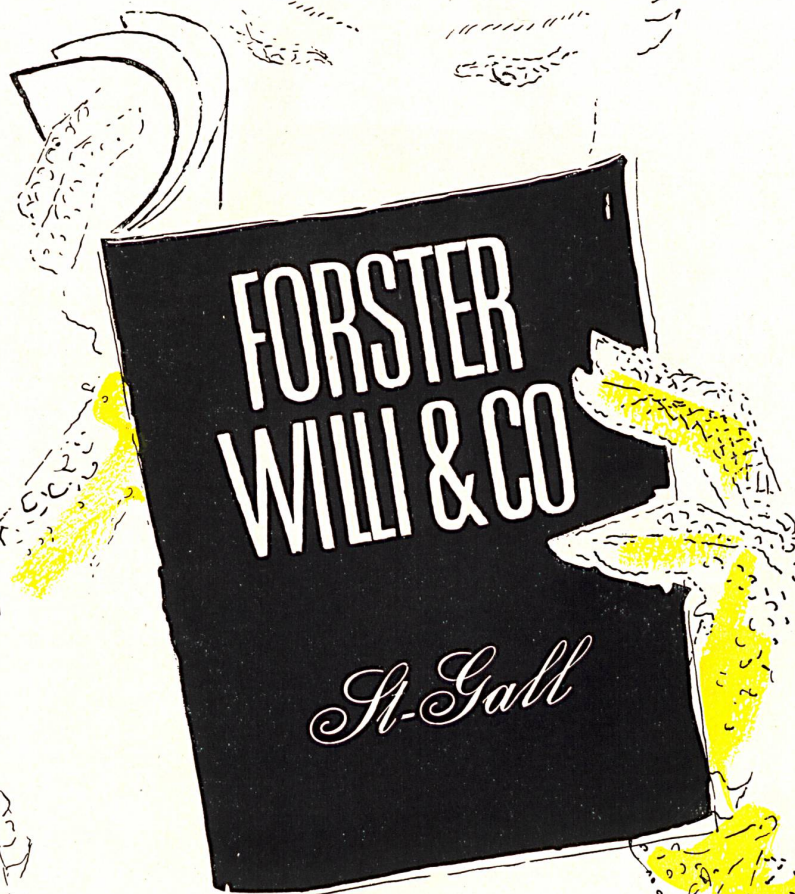
Mykardy

All kinds of ladies
underwear
Lingerie élégante pour dames

Mykardy A.G. S.G.

Rheineck
St. Gall.

Nouveautés



Broderies
et dentelles





L. ABRAHAM & CIE. SOIERIES S.A.

ZURICH

TISSUS NOUVEAUTÉS UNIS ET FANTAISIES EN SOIE ET RAYONNE